

Rapport annuel 2013



DEUIL-JEUNESSE

PRÉSENTÉ LORS DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
ANNUELLE DE DEUIL-JEUNESSE
Tenue le 5 mai 2014 à Québec

4600, boul. Henri-Bourassa,
Bureau 232
Québec (Québec)
G1H 3A5

Téléphone : 418-624-3666
Télécopieur : 418-626-9985
info@deuil-jeunesse.com
www.deuil-jeunesse.com

 @deuil_jeunesse
 deuil-jeunesse

SOMMAIRE

Mot de la fondatrice-directrice générale	1
Mot du président du conseil d'administration de Deuil-Jeunesse	3
Mot de la coordonnatrice de la Fondation Deuil-Jeunesse	5
 VITRINE SUR DEUIL-JEUNESSE	 6
Deuil-Jeunesse et sa fondatrice	7
Distinction de Josée Masson	8
Organigramme.....	10
Membership	11
Présentation des membres du conseil d'administration.....	12
Présentation de l'équipe	13
Mission de Deuil-Jeunesse.....	15
Principes et valeurs.....	16
Services offerts	19
Clientèle et utilité sociale	21
 SERVICES ET PARTENARIATS	 24
Soutien aux intervenants	25
Services ponctuels	26
Interventions individuelles et de groupes.....	27
Interventions en région.....	28
Interventions dans les médias.....	29
Formations	30
Partenariats.....	31
Événements annuels.....	33
 NOUVELLES RÉALITÉS EN 2013	 34
Tragédie de Lac-Mégantic.....	35
Projet : Finis les tabous	36
Projet Pour Toit.....	39
Projet : Fonds famille.....	43
Nouvelle certification	44
L'équipe s'agrandit	45



Orientations à long terme	46
BIBLIOGRAPHIE.....	47





MOT DE LA FONDATRICE-DIRECTRICE GÉNÉRALE

2013... sous le signe de la nouveauté!

Nouveaux projets,
nouveaux points de services,
nouveaux visages,
nouveaux intervenants,
nouveaux collaborateurs,
nouvelles publicités,
nouveau nom de la Fondation....

Nous avons vogué dans la houle de ces nouveautés toute l'année, tout en maintenant l'essentiel : assurer notre belle mission et maintenir la qualité de nos services. Mission accomplie et, malgré les difficultés rencontrées, j'en suis très fière.

Cette année s'inscrit aussi dans l'histoire de Deuil-Jeunesse par la concrétisation de notre projet Finis les tabous, qui nous motivait depuis déjà un bon moment et que nous souhaitons rendre utile pour tous les enfants du Québec au fil des années.

Une autre page de l'histoire de l'organisme a commencé à s'écrire aussi par la mise en place de Pour Toit, qui aura un impact très important dans la prochaine année sur les services offerts.

À travers tout cela, il m'a fallu apprendre à diriger un bateau beaucoup plus gros que ce dont j'en avais l'habitude tout en préservant l'énergie et la motivation de l'équipage... Merci à tous les intervenants de Deuil-Jeunesse pour votre patience et votre tolérance au chaos qui s'est bien malgré moi parfois installé dans le quotidien de certaines périodes... Je vous en suis très reconnaissante. J'ai eu recours à des formations et j'ai dû amorcer de grandes réflexions pour demeurer une leader positive à travers tout cela et pour consolider mes compétences de directrice générale. C'est ce qui a



aussi mené à la création d'un poste de coordination au financement ainsi que d'adjointe à la direction. Merci les Catherine pour votre disponibilité et votre calme... Et, parlant de tâches, il est intéressant de souligner que Catherine Carignan (adjointe à la direction) et moi, nous nous sommes transformées, le temps de quelques mois, en productrices de spectacle!!!

C'est pleine d'espoir que j'amorce 2014, car nous récoltons maintenant ce que les nombreuses nouveautés de cette dernière année ont semés.

Un merci spécial à nos familles qui nous supportent dans ces grandes années.

Merci à toute l'équipe dynamique et professionnelle de Deuil-Jeunesse.

Merci à l'équipe de la Fondation Deuil-Jeunesse pour votre soutien si important à la mission de Deuil-Jeunesse.

Finalement, merci aux administrateurs pour votre compréhension, votre présence et votre confiance!

Et vive la folie de DJ!



Josée Masson





MOT DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE DEUIL-JEUNESSE

Chers membres, en tant que président du conseil d'administration de Deuil-Jeunesse, il me fait plaisir de vous donner dans ce rapport un aperçu global des succès de Deuil-Jeunesse en 2013. Je suis heureux de porter un regard sur les opportunités et défis auxquels nous ferons face en 2014, mais surtout de vous faire part des projets institutionnels qui permettront à Deuil-Jeunesse de se développer et de se démarquer.

L'année dernière, nous avons présenté un premier rapport relatant nos activités, lesquelles étaient principalement orientées vers la mise en place de la nouvelle structure de Deuil-Jeunesse en tant qu'organisme à but non lucratif. Cette année, il est donc évident que, notre défi, comme conseil d'administration

était de taille et nous pouvons nous réjouir des accomplissements réalisés. En effet, nous avons introduit le travail par sous-comités dans le but de prioriser certains dossiers. Les comités de la gouvernance, des contrats de travail et des projets spéciaux ont donc vu le jour. D'autre part, les membres du conseil d'administration ont suivi une formation en matière de gestion, de planification et de gouvernance dispensée par le Centre d'action bénévole de Québec.

Comment passer sous silence nos services? En 2013, le nombre total de personnes aidées a continué sa progression et plusieurs nouveaux points de services ont vu le jour. À cet égard, je tiens à souligner le travail colossal accompli par notre directrice générale, Josée Masson.



Une des résultantes de ce succès est l'utilisation de nos locaux qui sont présentement occupés à leur pleine capacité. L'un des scénarios envisagés pour résoudre ce beau problème est l'acquisition de nos propres locaux. C'est ainsi que le projet Pour Toit a vu le jour. Nos permanents se sont énormément investis dans ce projet et notre directrice nous a présenté un plan d'affaire que nous croyons très réaliste.

Que ce soit en matière de gouvernance ou en prestation de services, notre travail comme conseil d'administration est d'être porteur de notre mission, en appuyant le travail de nos professionnels et en assurant le développement de la mission. Au cours de la prochaine année, nous aurons à faire des choix qui seront déterminants pour l'avenir de Deuil-Jeunesse et la pérennité des services.

Voilà pourquoi je vous invite à vous impliquer auprès de Deuil-Jeunesse, en participant aux activités et en donnant votre appui aux différents dossiers que nous pilotons. En espérant pouvoir échanger avec vous lors de nos différentes activités, je vous souhaite, en mon nom personnel et celui du conseil d'administration, une excellente année 2014!



Ghassan Brax



MOT DE LA COORDONNATRICE DE LA FONDATION DEUIL-JEUNESSE

Pour une fondation ayant comme mission de soutenir financièrement un organisme aussi important et en expansion que Deuil-Jeunesse, il s'avérait viscéral de suivre la cadence et de s'assurer de pouvoir l'aider à la mesure de ses besoins.

Pour y arriver, deux éléments s'imposaient; faire l'embauche d'une coordonnatrice qui pourrait s'occuper du côté administratif et de la gestion de la Fondation et procéder au changement de nom de celle-ci, qui s'appelait auparavant la Fondation les Petits Arcs-en-ciel. Ce fut les deux dossiers prioritaires pour la Fondation cette année, en plus de quelques activités de financement telles que « Serveur d'un soir » au restaurant



Boston Pizza et le Coquetélions du Club Lions.



En établissant des bases solides sous la structure, nous avons espoir que la Fondation prendra, dans les prochaines années, autant d'expansion qu'a su en prendre Deuil-Jeunesse et qu'elle pourra ainsi alléger toujours de plus en plus son volet financier. Aider l'organisme à offrir librement ses services aux enfants et adolescents ainsi qu'à leur famille est notre motivation et l'équipe de Deuil-Jeunesse peut compter sur notre présence et nos efforts. Nous avons à cœur notre mission et souhaitons, au courant des prochaines années, faire notre marque dans le monde de la philanthropie pour optimiser constamment notre soutien à Deuil-Jeunesse.

Catherine Carignan

Catherine Carignan



VITRINE SUR DEUIL- JEUNESSE

DEUIL-JEUNESSE ET SA FONDATRICE

Deuil-Jeunesse est l'aboutissement du processus entrepreneurial de Mme Josée Masson qui, après 10 ans de travail en CLSC, a été interpellée par les conséquences du tabou de la mort, notamment chez les jeunes, qui ont une compréhension différente de celle-ci en fonction de leur développement cognitif. Cette dernière a d'abord bâti le **groupe d'intervention L'Arc-en-ciel** pour les jeunes avant de se lancer dans la pratique privée au Centre de consultation conjugale et familiale de Québec afin d'offrir des interventions adaptées aux besoins de ces enfants.

En 2007, en raison de son succès, elle a décidé de créer officiellement **Deuil-Jeunesse** en tant qu'entreprise privée offrant un service d'aide spécialisée et professionnelle pour les jeunes vivant la mort, la maladie grave d'un proche, l'adoption ou l'abandon. C'est en janvier 2012 que Deuil-Jeunesse a changé de structure pour être constitué en tant qu'**organisme à but non lucratif**. L'organisme a également obtenu la certification d'entreprise d'économie sociale en octobre 2013.

À travers le temps, l'organisme a évolué de manière considérable et a connu une augmentation importante de la demande d'aide. À titre d'exemple, il y a eu plus de **256** nouvelles demandes de suivi en 2013!



Distinctions de Mme Masson

- Mention Reconnaissance de l'Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec de la région 03-12 en 2013 et obtention du titre de **Travailleuse sociale de l'année**;
- Nomination parmi les **10 jeunes personnalités remarquables** du programme mondial de JCI (Junior Chamber International);
- **Lauréate Le Soleil au mois de mars**- Hommage à des gens d'exception de la région de Québec- Journal Le Soleil
- **Personnalité d'affaires 2012 au niveau provincial** lors du Gala annuel du Regroupement des JCCQ (Jeune chambre de commerce de Québec);
- **Jeune personnalité d'affaires 2012** lors du 21e Gala Jeune personnalité d'affaires (JPA) Banque Nationale organisé par la JCCQ ;
- **Jeune personnalité d'affaires 2012** dans le secteur Organisme à but non lucratif, communautaire et social, par la JCCQ;
- **Ambassadrice**, depuis 2010, de la Corporation des thanatologues du Québec;

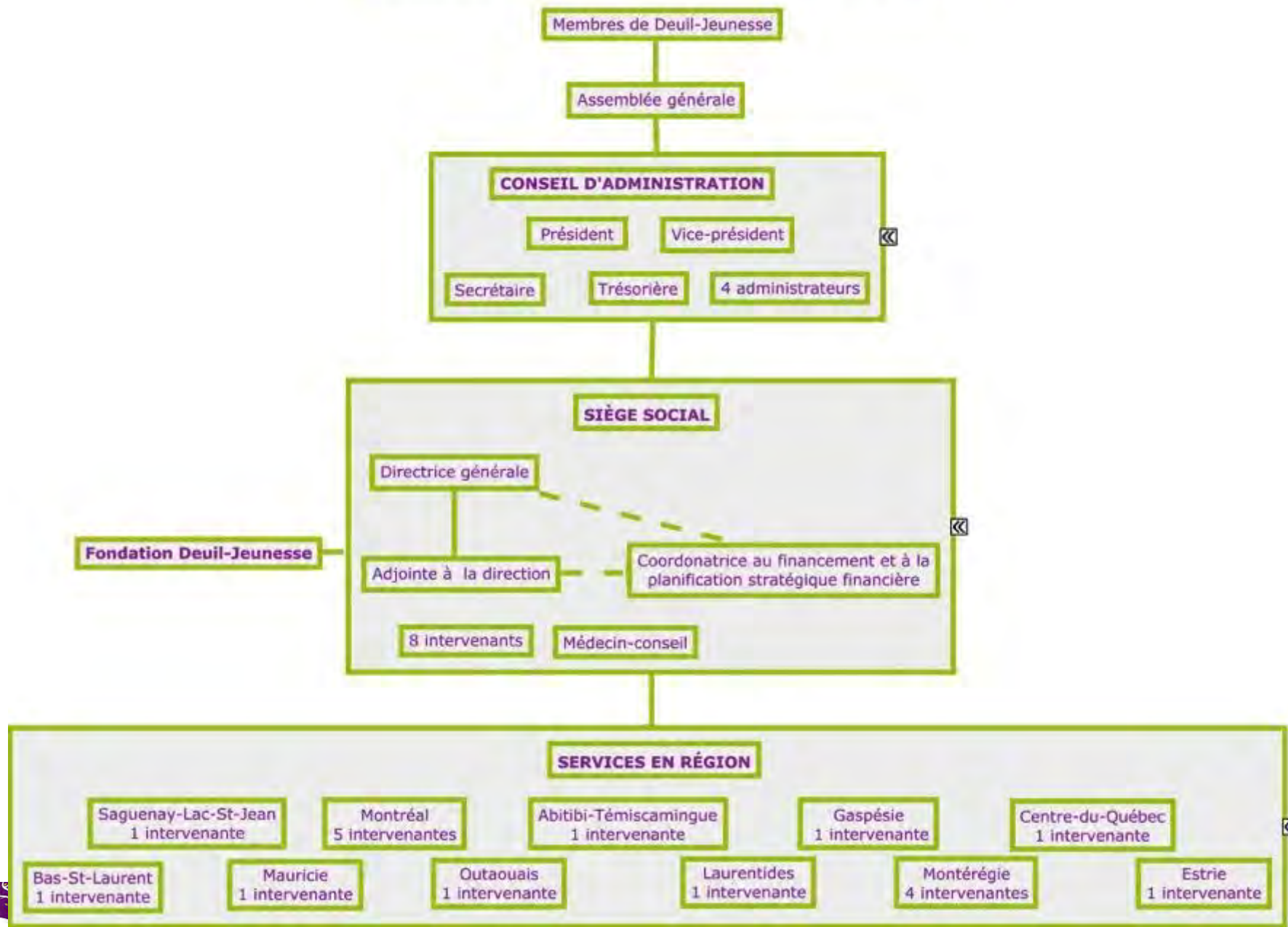


- **Porte-voix** de l'Association québécoise de prévention du suicide depuis 2010;
- **Récipiendaire honorée par le Barreau du Québec en 2008** pour son engagement et sa contribution à la cause des femmes et des familles;
- **Prix d'excellence Simone-Paré en 2004** pour l'intervention de groupe Arc-en-ciel.



Gala JPA, 22 février 2013

ORGANIGRAMME DE DEUIL-JEUNESSE



MEMBERSHIP

Pour réaliser sa mission, Deuil-Jeunesse se doit d'être le plus près possible des préoccupations de la communauté qu'il dessert et de l'informer des réalisations concrètes qui peuvent répondre à ses aspirations et à ses besoins. C'est pourquoi il importe d'être entouré et d'avoir au cœur de son organisation des gens qui, comme elle, croient à la mission et à l'importance d'accompagner les enfants vivant tout type de perte.

Notre organisme prenant de l'expansion, nous souhaitons poursuivre le développement de notre membership, lequel est essentiel pour notre mission et nous permet d'être solide et soutenu par la communauté, berceau même de nos actions.

Deuil-Jeunesse compte 46 membres provenant de différents milieux. Nous tenons d'ailleurs à les remercier de tout cœur pour leur soutien et leur apport à la cause.



PRÉSENTATION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION



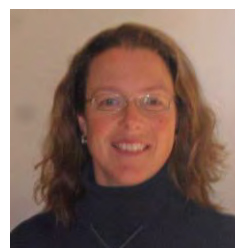
Monsieur Ghassan Brax
Président



Monsieur Nicolas Desbiens
Vice-président



Madame Olivette Guérin
Secrétaire



Madame Rebecca Wigfield
Trésorière

Crédit photo Luc Delisle



Madame Catherine Bachand
Administratrice



Madame Sonia Reid
Administratrice



Monsieur Daniel Raymond
Administrateur



Monsieur Jean Veilleux
Administrateur



PRÉSENTATION DE L'ÉQUIPE



Une partie de l'équipe du siège social

Au siège social

- Josée Masson- DG et Travailleuse sociale
- Catherine Carignan- Adjointe à la direction, Travailleuse sociale et Coordinatrice de la Fondation
- Catherine Rioux- Coordinatrice au financement et à la planification
- Kathleen Lemieux- Médecin-conseil

En région

●Abitibi-Témiscamingue

Isabelle Héroux- Travailleuse sociale

●Bas St-Laurent

Ève Bélanger- Travailleuse sociale

●Centre du Québec

Claire Simoneau- Travailleuse sociale

●Estrie

Cindy Laflamme- Travailleuse sociale

- Justine McHugh- Travailleuse sociale
- Audrey Renaud- Travailleuse sociale
- Claudie Labrosse- Travailleuse sociale
- Jennifer Nadeau- Psychoéducatrice
- Hélène Thibault- Travailleuse sociale
- Mélanie Racine- Psychoéducatrice
- Marie-Claire Lussier-Desbiens - Intervenante sociale
- Simon Rondeau-Cantin - Travailleur social

●Gaspésie

Christine Bourque- Travailleuse sociale

●Laurentides

Marie-Philippe Bourget- Travailleuse sociale

●Mauricie

Marie-Josée Boisvert- Travailleuse sociale



●Montréal

Ruth Weber- Travailleuse sociale
Dominique Landry- Travailleuse sociale
Marie-Philippe Bourget- Travailleuse sociale
Élaine Clavet- Travailleuse sociale
Marie-Pascale Deegan-Travailleuse sociale

●Montréal

Marie-France Poulin- Travailleuse sociale
Mélanie Croteau- Technicienne en éducation spécialisée

●Outaouais

Stéphanie Chasle- Thérapeute clinicienne

●Saguenay-Lac-Saint-Jean

Kathleen Belley- Travailleuse sociale

Plusieurs organismes offrent également les groupes de Deuil-Jeunesse :

- Centre Régional du Deuil à Thetford Mines
- CEPS Beauce-Etchemins de St-Georges de Beauce
- Centre prévention suicide du Haut St-Maurice à La Tuque
- Lumi-Vie à Laval
- Échange et Partage Deuil en Bretagne.



MISSION DE DEUIL-JEUNESSE

Deuil-Jeunesse est un organisme à but non lucratif qui offre des services psychosociaux diversifiés et adaptés aux besoins des jeunes ainsi que de leur famille, au plan du deuil et de la maladie grave d'un proche, mais aussi pour tout autre type de perte tel que la séparation parentale, l'adoption ou l'abandon. Son siège social est à Québec, mais il couvre 11 autres régions de la province.



Deuil-Jeunesse a pour mission de sensibiliser, soutenir, informer et intervenir en lien avec la problématique du deuil vécu au cours de l'enfance et de l'adolescence.

PRINCIPES ET VALEURS

PRINCIPES

Importance d'intervenir, désir de changer les perceptions, engagement, conviction, rigueur, connaissance, collaborations...

parce que... chaque année, au Québec, on compte environ 60 000 décès, accidentels ou non, laissant de nombreux enfants et adolescents endeuillés d'un père, d'une mère, d'un frère, d'une sœur ou d'une autre personne très significative pour eux. On a longtemps pensé que les tout-petits ne pouvaient être affectés par la mort d'un proche parce qu'ils ne comprenaient pas complètement le sens à donner à cette perte, que les enfants étaient moins touchés par le deuil, car ils continuaient à rire et à jouer malgré leur peine et que les adolescents vivaient leur deuil comme les adultes. La réalité est pourtant bien différente, très éloignée de ces mythes et tabous qui persistent dans la société actuelle. En effet, nous voyons encore des professionnels conseiller aux parents de ne pas faire participer leurs enfants aux rites funéraires et des parents annoncer la mort d'un proche à leur jeune plusieurs semaines plus tard. Nous entendons encore les tabous, les mensonges qui font que les jeunes sont très loin de la réalité... Et lorsque, plusieurs années plus tard, ils savent, nous réalisons les dommages causés.



parce que ... même s'ils sont silencieux et donnent l'impression qu'ils vont bien, les jeunes de tous âges vivent difficilement et de façon très complexe la mort d'un être cher. Ils ne sont pas à l'abri du risque de dépression, de troubles de santé mentale, de troubles de l'attachement et d'estime de soi souvent observés chez les jeunes endeuillés.

parce que... les enfants qui vivent la maladie grave d'un proche ont le droit de savoir et d'être là, comme l'adulte.

parce que... l'abandon parental laisse des marques souvent indélébiles si les jeunes n'ont pas la possibilité d'y réfléchir et de s'exprimer.

parce que... la séparation parentale, bien qu'étant un phénomène courant, n'est pas banale pour les jeunes qui la vivent.

parce que l'accompagnement de ces jeunes sera déterminant pour eux.

VALEURS

Disponibilité, car les services à Deuil-Jeunesse se doivent d'être rapides et accessibles à tous... Dès l'annonce d'un diagnostic ou du décès d'un proche, les gens doivent pouvoir recevoir rapidement des conseils professionnels et adaptés à leur situation, et ce, quel que soit leur capacité financière. De plus, les services sont utilisés sur une base volontaire; nous sommes donc conscients que lorsqu'une personne est prête à demander de l'aide, elle souhaite la recevoir rapidement. À Deuil-Jeunesse, nous préconisons qu'il n'y ait pas d'attente pour les services téléphoniques ou pour les rencontres.

Professionalisme, autant dans la gestion de l'organisme que dans l'offre de services. Cela implique que nous avons constamment le souci de bien administrer l'organisme selon les codes que nous avons adoptés et que ce soit ainsi pour tous ceux qui font partie de la grande équipe de Deuil-Jeunesse.

De plus, cela implique que les intervenants ont la formation adéquate pour répondre aux demandes de la clientèle et qu'ils bénéficient d'une supervision adéquate. En effet, nous prôtons que l'intervention auprès des jeunes endeuillés ne soit pas guidée par le gros bon sens, mais qu'elle soit plutôt façonnée par des connaissances théoriques et cliniques solides. Le professionnalisme signifie aussi que les intervenants font partie de leur ordre professionnel ou, dans le cas contraire, qu'ils sont en contact régulier avec des intervenants membres de leur ordre.

Respect du rythme du deuil et de son unicité. Chaque jeune vit à sa façon l'épreuve et nous devons respecter cette particularité. De plus, nous devons respecter les cultures et les croyances différentes dans nos milieux. L'accueil chaleureux est important pour nous et les interventions adaptées aux groupes d'âge différents sont pour nous la représentation du respect que nous vouons à la clientèle de Deuil-Jeunesse.



SERVICES OFFERTS

Au Québec, le sujet de la mort, des rites funéraires et du deuil est peu abordé. Ainsi, les mythes entourant le vécu des jeunes endeuillés sont très présents et peuvent avoir des répercussions sur leur développement psychosocial. Dans cette optique, plusieurs services sont présentement disponibles à Deuil-Jeunesse. On retrouve :

- Information et accompagnement des familles et des jeunes qui vivent la mort, la maladie grave d'un proche, la séparation, l'adoption ou l'abandon;
- Interventions individuelles, familiales et de groupes;
- Service de consultation auprès des professionnels qui interviennent dans les dossiers de jeunes endeuillés ou d'adultes endeuillés dans leur jeunesse;
- Formations et conférences spécialisées sur cette réalité universelle;
- Référence et information sur les ressources existantes.



Précisions sur les interventions de groupes

Il existe actuellement 10 types d'intervention de groupes (de 1 à 9 rencontres) ciblant différentes clientèles ou groupes d'âge : enfants, adolescents, adultes endeuillés dans leur jeunesse, personnes âgées (pour parler de cette possibilité éventuelle avec leurs petits-enfants), etc. L'organisme a d'ailleurs développé, au fil des années, une expertise dans l'intervention de groupe auprès des jeunes âgés de 3 à 17 ans.

- Escarbille (Deuil, jeunes de tous âges);
- Les Petits Hêtres (Deuil, enfants de 3 à 6 ans);
- Les Dunes (Séparation, jeunes de 3 à 17 ans);
- L'Arc-en-Ciel (Deuil, jeunes de 7 à 11 ans);
- Unisson (Deuil, jeunes de groupes d'âge variés);
- Les Phénix (Deuil, adolescents de 12 à 17 ans);
- Monarque (Maladie grave d'un proche, jeunes de 6 ans et plus)
- Fusion (Adultes endeuillés dans l'enfance ou dans l'adolescence)
- Bonzaï (Héritage des grands-parents, personnes âgées)
- Inukshuk (Deuil, proches aidants adultes)



CLIENTÈLE ET UTILITÉ SOCIALE

Étant donné que le deuil est une réalité qui touche tout le monde, la clientèle desservie par l'organisme est très variée :

- Parents ou tuteurs de jeunes endeuillés;
- Enfants et adolescents qui vivent la maladie grave ou la mort d'un proche, la séparation parentale, l'abandon ou l'adoption;
- Adultes qui ont été endeuillés dans leur jeunesse;
- Intervenants de tous les milieux (organismes communautaires, CSSS, hôpitaux, Centres jeunesse, Centres de réadaptation, Centres de la petite enfance, établissements scolaires, salons funéraires);
- Toute personne qui désire obtenir des informations ou des conseils.

Utilité sociale

Plusieurs études permettent de constater l'impact que peut avoir la mort d'une personne proche pour un enfant. En effet, 73% des parents d'enfants endeuillés ont soutenu, lors d'une étude, que leurs enfants ont souffert d'effets négatifs suite à la mort d'un frère, d'une sœur ou d'un de leurs parents : symptômes dépressifs, abus d'alcool, idées suicidaires, comportements obsessionnels et de retrait et/ou colère¹. C'est dans cette logique que les différentes interventions de Deuil-Jeunesse peuvent avoir des répercussions bénéfiques à long terme pour les jeunes endeuillés de la société québécoise. Ainsi, soutenir les enfants et adolescents endeuillés aide à prévenir :



- l'effritement de la confiance entre eux et leur(s) parent(s),
- le sentiment de culpabilité et l'anxiété,
- le développement de troubles de santé mentale,
- les difficultés de sommeil et d'appétit,
- le suicide,
- les difficultés de rendement scolaire et de concentration à l'école,
- le décrochage scolaire,
- les difficultés relationnelles avec les amis et la famille,
- l'insécurité,
- etc.

De plus, le phénomène du deuil au travail occasionne des répercussions économiques non négligeables: aux États-Unis, le coût annuel du deuil au travail pour les entreprises se chiffrerait à plus de 75,1 milliards de dollars² (productivité, remplacement de personnel, jours de congé, programmes d'aide aux employés...). Donc, dans la mesure où environ 15 à 20% des adultes endeuillés vivent un deuil si intense qu'ils sont incapables de revenir à un fonctionnement normal dans les six mois suivant le décès³, venir en aide aux parents endeuillés de jeunes endeuillés contribue à:

- prévenir l'effritement de la confiance entre eux et leur(s) enfant(s),
- éviter les constantes remises en question,
- éviter l'arrêt prolongé de leur travail,
- prévenir un état dépressif,
- redonner confiance en leurs capacités,
- être mieux outillés par rapport à la communication familiale ainsi que les règles et routines,
- comprendre les différences entre leur propre vécu de deuil et celui de leur(s) enfant(s)⁴,
- etc.

De plus, offrir du soutien et des formations aux intervenants du milieu leur permet d'avoir:

- une meilleure connaissance du deuil vécu par les jeunes,
- une meilleure connaissance de leur rôle,
- une meilleure efficacité au travail quant à ce domaine.

De manière plus globale, offrir les services de Deuil-Jeunesse permet à long terme au milieu de :

- réduire les troubles anxieux,
- diminuer les actes de criminalité,
- avoir une relève de demain en meilleure santé physique et psychologique,
- avoir des familles davantage fonctionnelles,
- se développer de manière plus saine.



SERVICES ET PARTENARIATS

SOUTIEN AUX INTERVENANTS À L'INTERNE

Soutien aux intervenants

En ayant comme valeur le professionnalisme, Deuil-Jeunesse a un souci d'offrir des formations aux intervenants afin d'accroître leur expertise et d'offrir des services encore plus spécialisés. D'ailleurs, une intervenante poursuit actuellement sa formation EMDR (Eye movement de sensitization and reprocessing).

Durant l'année 2013 :

- 2 rencontres ont été effectuées avec toute l'équipe provinciale de l'organisme, soit le 3 mai et le 11 octobre. Durant l'une d'entre elles a été donnée la formation sur le trouble de l'attachement par George Tarabulsy.
- Plusieurs rencontres avec le médecin-conseil de l'organisme ont permis d'établir une nouvelle entente de partenariat et de déterminer la trajectoire de ses services avec Deuil-Jeunesse.
- Des formations ont été offertes aux intervenants des points de services pour les interventions de groupe.
- Des réunions bimensuelles « BIFURQ » (Besoin, information, formation, unité, renseignement, questions cliniques) ont eu lieu avec l'équipe de Québec. Ces dernières permettent un suivi, un soutien constant et la bonne santé de l'équipe.
- Du coaching et de la supervision ont également été effectués selon les besoins de tous les intervenants de Deuil-Jeunesse, que ce soit aux plans clinique ou administratif.



SERVICES PONCTUELS

Deuil-Jeunesse est toujours disponible pour répondre rapidement aux demandes ponctuelles (en personne ou téléphonique). Ainsi, en 2013, nous avons répondu à plus de 290 demandes de tous genres et ayant une durée moyenne d'une heure, provenant soit de la population (interventions ponctuelles, demandes d'informations), d'intervenants de divers milieux du réseau communautaire et public (consultations professionnelles, coaching) ou pour toute autre demande d'informations. Sachez de plus que cette portion est assurée sans rémunération.

Ayant la valeur de la disponibilité à cœur, Deuil-Jeunesse se donne pour mission d'être accessible rapidement à quiconque se trouve dans le besoin. C'est pourquoi nous répondons rapidement à toute demande de mesures d'urgence qui pourrait surgir en lien avec notre mission. En 2013, nous avons été impliqués à deux reprises dans des situations de crise, que ce soit auprès de victimes de la tragédie de Lac Mégantic ou une situation dans une garderie.

Deuil-Jeunesse a donc assuré une disponibilité selon les besoins et les demandes afin d'offrir de façon continue des services ponctuels à sa clientèle. Par ailleurs, il a également répondu à plusieurs demandes provenant d'étudiants du secondaire à l'université, pour divers travaux académiques par rapport à la communication, à la gestion, etc.



INTERVENTIONS INDIVIDUELLES ET DE GROUPE

Interventions individuelles

En 2013, ce sont 1152 interventions individuelles qui ont été faites auprès d'enfants, d'adolescents et de leurs parents ainsi qu'auprès d'adultes ayant été endeuillés dans leur jeunesse. Notez que ce nombre n'est pas représentatif complètement puisque, n'ayant pas encore une structure bien définie de nos besoins statistiques, nous n'avons pas, cette année, comptabilisé tous les appels d'interventions ponctuelles auprès de la clientèle ayant un suivi. Nous pourrions donc voir le nombre total d'interventions augmenter.

Voici donc la répartition des interventions individuelles selon le type de demande :

Deuil	837
Séparation	124
Abandon	63
Adoption	19
Maladie	67
Autres	42

Interventions de groupes

Cette année, 6 interventions de groupe ont eu lieu :

- Petits Hêtres
- Arc-en-ciel
 - Dunes
 - Unisson
- Escarbille
- Inukshuk



INTERVENTIONS EN RÉGION

Deuil-Jeunesse se développe constamment à travers la province et couvre maintenant 12 régions du Québec. Les voici :

- Gaspésie
- Bas-St-Laurent
- Québec
- Saguenay-Lac-St-Jean
- Mauricie
- Centre-du-Québec
- Montérégie
- Montréal
- Laurentides
- Abitibi-Témiscamingue
- Outaouais
- Estrie

Les services, qui sont sensiblement les mêmes qu’au siège social, sont couverts également par des travailleuses sociales chevronnées ayant toutes reçu une formation spécifique dans l’intervention de deuil auprès des enfants et adolescents. Selon les possibilités, certaines régions offrent même des interventions de groupe.

En 2013, c’est autour de 220 interventions individuelles qui ont été faites auprès d’enfants, d’adolescents et de leurs parents ainsi qu’auprès d’adultes ayant été endeuillés dans leur enfance ou leur adolescence.

Sachez de plus qu’afin d’optimiser l’accessibilité et la gestion des demandes de suivi dans les régions, nous nous sommes munis d’une ligne sans frais.

Dans ses aspirations, Deuil-Jeunesse aimerait couvrir l’ensemble du territoire québécois. Toutefois, afin de respecter le rythme et de pouvoir mener à terme d’autres projets, il s’est avéré nécessaire de ralentir quelque peu le développement des autres régions n’étant pas encore desservies. Nous nous concentrerons donc à consolider les services déjà en place tout en restant ouvert aux possibilités de partenariat ou de développement dans les six autres régions restantes.



INTERVENTIONS DANS LES MÉDIAS

Deuil-Jeunesse a bénéficié d'une grande vitrine médiatique en 2013, avec plus de 41 parutions médiatiques, dont :



- 18 parutions dans les médias écrits (revue Coup de Pouce, Magazine Vivre, journaux provinciaux, etc.)
- 7 parutions télévisuelles, dont LCN, TFO, etc.
- 16 parutions à la radio, majoritairement au FM 93.3
- Création de 2 publicités radio (une créée gracieusement par Patrick Goulet des Brasseurs d'idées et l'autre par le FM 93.3 en lien avec la campagne Pour Toit).

Également, il importe de mentionner que, de plus en plus, Deuil-Jeunesse tente de s'approprier le monde des médias sociaux, car il s'agit d'une source de communication et de publicité sans bornes de nos jours.



FORMATIONS

Deuil-Jeunesse a également dans son offre de services, des formations destinées à toute personne intéressée par le sujet, mais également aux intervenants extérieurs interpellés par la cause et qui désirent parfaire leur formation ou en savoir plus sur la problématique. Il peut s'agir de travailleurs sociaux, de psychoéducateurs, d'animateurs de pastorale, de thérapeutes de relation d'aide, d'intervenants en CLSC, etc.

En 2013, l'organisme a offert deux séries de trois formations rejoignant ainsi plus de 36 intervenants;

PHASE 1 : Concept de base sur les jeunes endeuillés

PHASE 2 : Intervenir auprès des jeunes endeuillés

PHASE 3 : Groupe d'entraide pour jeunes endeuillés



PARTENARIATS

Deuil-Jeunesse tient à remercier les précieux organismes avec qui il collabore depuis quelques années. Ceux-ci ont permis de faire connaître les services de l'organisme auprès des gens qui en avaient besoin ou encore, ont permis d'amasser des fonds afin d'aider à la réalisation des différents services de l'organisme. Leur soutien est d'une valeur inestimable!

- Table d'Actions Préventives Jeunesse Québec-Centre : participation de Deuil-Jeunesse à six rencontres durant l'année afin de concrétiser le projet pilote Finis les tabous.
- Fondation Deuil-Jeunesse (anciennement nommé les Petits Arcs-en-ciel) : don de 6000\$ en 2013 pour aider les jeunes et familles à avoir accès aux services de l'organisme.
- Corporation des thanatologues du Québec (dont Josée Masson est l'ambassadrice) : organisation de visites des salons funéraires à travers le Québec pour les intervenants des points de services de l'organisme, Création d'un PowerPoint pour les enfants qui fréquentent les salons funéraires afin de pouvoir mieux les interpeler.
- Association québécoise de prévention du suicide (dont Josée Masson est la porte-voix) : Deuil-Jeunesse a à cœur la prévention du suicide, c'est pour cette raison qu'une collaboration est si importante.
- Fondation Petits bonheurs d'école : Don de 5300\$ pour aider les jeunes et familles à avoir accès aux services de l'organisme, ce qui a permis une soixantaine d'interventions.



- William Alexandre Souci : collecte de consignes depuis déjà 2 ans, qui a permis d'amasser 140\$ cette année en plus de sensibiliser les enfants de son entourage au deuil vécu durant l'enfance.
- Autres partenaires : LEUCAN, Transplant Québec et plusieurs organismes du secteur public et privé qui collaborent avec Deuil-Jeunesse pour la concrétisation de ses services.



Gala JCI Canada, 13 avril 2014

ÉVÉNEMENTS ANNUELS

Deuil-Jeunesse est privilégié de pouvoir compter sur la collaboration de généreux bénévoles qui, de leur propre chef, organisent des événements pour promouvoir Deuil-Jeunesse ou amasser des fonds pour celui-ci.

- Vélo Deuil-Jeunesse, organisé par Tomy et Pierre Renaud, le 15 juin dernier.
Montant amassé : 1522\$
- Volleyball Deuil-Jeunesse organisé par Kim Latour le 13 avril dernier.
Montant amassé : 1350\$
- Rallye automobile Navex-Frisquet organisé par Marie-Ève Garneau, Catherine Paradis et Isabelle Côté, le 13 octobre dernier.
Montant amassé : 1070\$
- Le 22 septembre devait avoir lieu l'événement Les Joyeux Naufragés, qui est le pique-nique annuel des bénéficiaires de Deuil-Jeunesse.
Cependant, il a été annulé pour cause de mauvais temps.



Volleyball au profit de Deuil-Jeunesse,
13 avril 2014

NOUVELLES REALITES EN 2013

TRAGÉDIE DE LAC-MÉGANTIC

Au lendemain de la tragédie survenue dans la nuit du 5 au 6 juillet 2013, une intervenante du CSSS du Granit à Lac-Mégantic a appelé Deuil-Jeunesse pour connaître ses services. Quelques jours plus tard, une demande de collaboration a été faite par M. Charles Lamontagne, coordonnateur des mesures d'urgence afin de venir en aide aux victimes de la tragédie. Voici les services rendus par Deuil-Jeunesse :

- Réponse à des appels ponctuels (nombre difficile à déterminer étant donné le contexte d'urgence et le contexte estival);
- 45 jeunes de 5 à 11 ans ont été rencontrés dans les camps de jour de l'OTJ (Œuvre des Terrains de Jeux) du village avoisinant;
- 41 petits fréquentant un Centre de la petite enfance de Lac-Mégantic ainsi que le personnel ont été rencontrés;
- Suivi auprès de 7 familles ;
- Conférence publique;
- Soutien et information à une intervenante très impliquée dans la région.



PROJET : FINIS LES TABOUS

En partenariat avec Valérie Garneau, thanatologue et la Table d'Actions Préventives Jeunesse Québec-Centre, Deuil-Jeunesse a consacré une partie de ses énergies à l'élaboration d'un programme d'éducation à la perte et de démystification de la mort et du deuil pour les enfants et adolescents. Notre objectif est que ce programme puisse, ultimement, être présenté dans toutes les écoles primaires et secondaires du Québec. Déjà, plusieurs écoles ont démontré de l'intérêt quant à ce projet.

Le programme Finis les tabous se veut un programme éducatif interactif permettant d'aborder les thèmes des pertes, de la mort et du deuil, tout en respectant l'évolution des enfants et de leur conception de la mort. C'est un programme qui permet d'assouvir la curiosité des enfants à ce sujet, de leur offrir un lieu rassurant et ouvert afin de briser le silence et le mystère entourant la mort, et ce, dans l'espoir d'adoucir et d'amoindrir les impacts de ces événements de vie.

Ce programme longitudinal sous forme d'ateliers de 50 minutes animés par un travailleur social et un thanatologue au besoin, se décline de la façon suivante :

- 2^e année : Éducation aux pertes
- 4^e année : La mort et ses rites
- 6^e année : La mort et le deuil
- Secondaire 2 : Comment aller mieux et aider un(e) ami(e) en deuil
- Secondaire 4 : L'héritage de nos pertes et bilan



Grâce au financement offert par la Table d'Actions Préventives Jeunesse Québec-Centre, nous avons pu actualiser le programme au sein de l'École secondaire Vanier. Nous avons donc pu donner 9 ateliers et rencontrer 123 élèves.

Les résultats de ce projet-pilote sont concluants et nous permettent de croire à l'utilité d'un tel programme dans le réseau scolaire québécois. Voici d'ailleurs quelques commentaires recueillis dans les évaluations quant à l'expérience du projet par les intervenants et par les jeunes touchés:

Intervenants :

- « On doit présenter ces ateliers à tous les niveaux de l'école l'année prochaine. »
- « Très pertinent et une excellente ressource pour un enseignant d'éthique et culture religieuse. »
- « Contenu varié et souple, les élèves pouvaient poser des questions! »
- « Professionnel, bien adapté à la clientèle.»
- « Pertinent, même si le sujet est difficile, c'est hyper intéressant! »

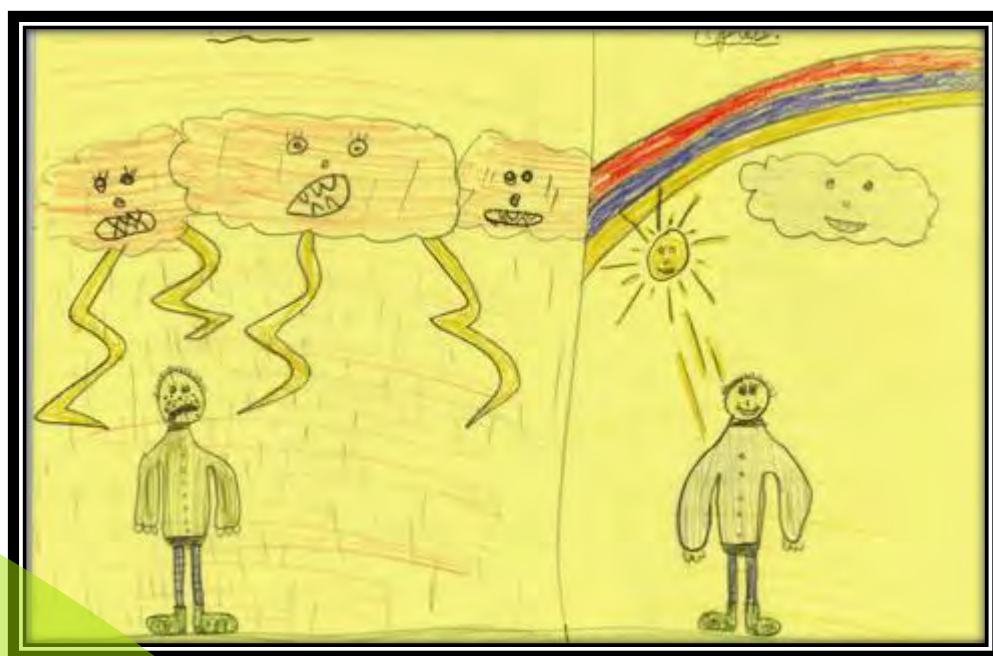
Jeunes :

- « On apprend plein de choses. »
- « Bien expliqué dans les détails, très intéressant. »
- « Je réalise suite à l'atelier que mon deuil va mieux! »
- « Je me sens rassuré.»
- « Ça m'a touché beaucoup! »
- « Ça m'a fait comprendre certaines choses.»
- « Merci, j'ai beaucoup aimé et que la classe participe m'a aidé à comprendre beaucoup de choses. Je n'aurais jamais été capable de dire que je voulais savoir comment on incinérât quelqu'un. Merci !»



Certaines écoles défraient eux-mêmes les coûts du programme afin que nous puissions aller dans leur milieu. C'est le cas, entre autres, de St-Jean-Eudes, une école secondaire privée de Québec, où nous avons eu la chance d'aller à quelques reprises rencontrer leurs étudiants.

Nous souhaitons continuer en 2014 à faire davantage connaître le programme Finis les tabous et voir les possibilités de partenariat avec différentes commissions scolaires. C'est un projet auquel nous croyons fermement, qui cadre dans notre philosophie de prévention et qui s'avère un complément extrêmement pertinent à nos services.



PROJET : POUR TOIT

Au fil des dernières années, les besoins de Deuil-Jeunesse ont grandement évolué à la suite de son impressionnante expansion et de l'augmentation du nombre de demandes d'aide ; les locaux actuels situés dans un centre d'affaires sont donc inadéquats, trop petits et manquent de confidentialité. Un espace plus grand et offrant davantage d'intimité s'avère donc urgent! De ce fait, afin d'assurer le développement de nos actions et de continuer à rendre accessibles nos services, l'organisme est actuellement à la recherche d'un nouvel établissement où pourrait déménager le siège social, soit une grande maison dans la région de Québec, idéalement dans le quartier de Charlesbourg. Ainsi, le fait d'avoir de nouvelles installations plus spacieuses permettrait de développer davantage l'organisme, d'accroître ses services et d'ainsi pouvoir offrir un lieu à ces enfants, ces adolescents et ces familles dont le quotidien a été ébranlé et dont la vie a pris une autre direction bien malgré eux. L'endroit devra donc être chaleureux et invitant pour les besoins de la clientèle.



La maison recherchée devra contenir :

- Six bureaux individuels et un grand bureau pour la préparation des interventions de groupe;
- Une grande salle d'intervention de groupe;
- Un secrétariat et une salle d'attente;
- Une cuisine pour les ateliers;
- Une salle à dîner pour les employés et intervenants;
- Deux salles de bain.



Les prévisions budgétaires du projet se situent à environ 391 000\$ pour l'acquisition d'une maison. Par conséquent, nous avons donc besoin d'amasser une somme d'argent considérable pour pouvoir réaliser notre projet.

Dans l'objectif d'amasser une mise de fonds, une collaboration a été faite avec **La Ruche** pour la mise en œuvre du projet à partir de novembre! Il s'agit d'une plateforme de financement participatif exclusive à la région de Québec qui vise à faire rayonner la région en offrant à la population un moyen

efficace de lancer des projets ou d'appuyer ceux qui suscitent son intérêt. Le financement participatif est un concept voulant qu'un projet bénéficiant de l'appui d'une communauté puisse voir le jour grâce à une quantité appréciable d'apports financiers individuels, si minimes soient-ils. En contrepartie, outre la satisfaction personnelle résultant de cette expérience, les donateurs reçoivent des récompenses offertes par les promoteurs selon la valeur de leur don. La récompense d'envergure du projet a été un **grand spectacle de variétés parrainé par M. Gilles Parent** et animé par M. Alain Dumas et Mme Josée Masson, le 16 janvier 2014 au Capitole de Québec.



Grâce à de nombreux partenaires, Deuil-Jeunesse a eu la chance d'avoir une **excellente couverture médiatique** afin de promouvoir l'événement Pour Toit et d'inviter les citoyens à participer au projet. En effet, l'organisme a eu une vitrine dans différents médias :

- Journaux (éditions web et papier confondues)

- 9 parutions dans le Journal de Québec,
- 5 parutions dans Le Soleil,
- 3 parutions dans le Journal de Montréal,
- 2 parutions dans le Média des 2 Rives,
- 1 parution dans le Québec Hebdo,
- 1 parution dans le magazine Prestige,
- 1 parution dans l'Infoculture.biz,
- 1 parution dans le Magzart,
- 1 parution dans le Québec Scope Magazine,
- 1 parution dans le Huffington Post,
- 1 parution dans le Québec Express,
- 1 parution dans les nouvelles de Radio-Canada
- Mentions sur les sites : AQPS, The Prince Albert Daily Herald, JCCQ, Le Reflet du Lac, L'Avantage, Info-Culture, Les nouvelles RSS, Lynne Pion, Webinfo, Magzpost, Magzart, Magzelle, Facebook, Twitter.

- Radio

- 3 fois au FM 93.3
- 3 fois au FM 106.3 (Radio-Canada),
- 1 fois au FM 98.5,
- 1 fois au FM 88.3,
- 1 fois à Radio Vues et Voix.

- Télévision

- 2 fois à TVA,
- 1 fois à Télé-Mag Québec,
- 1 fois à Radio-Canada.



Nous avons reçu un soutien considérable de la population, car plus de 80 000\$ ont été amassés sur la plateforme au début janvier 2014, ce qui contribuera à concrétiser notre rêve d'obtenir une maison!



PROJET : FONDS FAMILLE

L'une des priorités de l'organisme est de rendre ses services accessibles à tous, y compris aux familles à faible revenu. Ce sont tout près de 40% de la clientèle qui ne sont pas en mesure de défrayer les services de Deuil-Jeunesse, ce qui a totalisé plus de 40 510\$ en 2013. Considérant cela, et du fait que nous recevions déjà des dons pour aider ces familles spécifiquement, il s'est avéré essentiel de mettre en place le Fonds famille, qui a pour but d'amasser de l'argent afin de subventionner et d'aider les familles à pouvoir bénéficier des services nécessaires. Le Fonds s'adapte ainsi aux besoins financiers particuliers de chaque famille faisant appel à Deuil-Jeunesse. Dans la mesure où une augmentation d'environ 8% de la demande d'aide est envisagée en raison de l'expansion de l'organisme, il importe donc de trouver de nouvelles sources de financement pour bonifier ce fonds pour les trois années à venir, et ce, afin que chaque famille endeuillée qui contacte l'organisme puisse y être accueillie sans souci financier.

Cette année, le Fonds famille a distribué près de **10 000\$** directement aux familles, ce qui a permis d'effectuer plus d'une centaine d'interventions individuelles et de groupe.



NOUVELLE CERTIFICATION

Depuis octobre 2013, Deuil-Jeunesse est un OBNL également reconnu comme une **entreprise d'économie sociale**. Il s'agit d'un organisme qui offre un service répondant à un besoin exprimé par la communauté⁵. Le lien unissant toutes les entreprises d'économie sociale est donc celui du « développement du bien commun plutôt que celui du rendement sur le capital; la poursuite d'objectifs [étant ainsi] tournés vers le mieux-être collectif »⁶. En général, elles possèdent les caractéristiques suivantes : finalité de service aux membres; autonomie de gestion par rapport à l'État; processus de décision démocratique; primauté des personnes et du travail sur le capital dans la répartition des revenus et des surplus; participation, prise en charge et responsabilité individuelle et collective.



Ainsi, une entreprise d'économie sociale telle que Deuil-Jeunesse comporte trois dimensions spécifiques⁷ :

- Entrepreneuriale alors que les promoteurs ont initialement innové et multiplié les initiatives dans le but de mettre en œuvre leur projet.
- Collective dans le but d'offrir un service à une collectivité qui a un besoin précis et d'améliorer sa qualité de vie.
- Sociale dans la mesure où le phénomène humain et la conscientisation aux besoins des individus dominant et tentent de stimuler une synergie ayant des effets bénéfiques sur le développement.

L'ÉQUIPE S'AGRANDIT!

Depuis janvier 2012, plusieurs nouvelles responsabilités découlant du statut d'organisme à but non lucratif sont apparues. En effet, outre la création du conseil d'administration, il y a beaucoup de redditions de compte et de demandes de subventions à faire, en plus de l'élaboration des partenariats, et ce, sans compter la constante augmentation de la demande d'aide. Ainsi, avec cette nouvelle réalité, Mme Masson a dû repenser l'organisation de Deuil-Jeunesse afin de pouvoir garder la cadence et suivre le rythme rapide de son évolution. C'est dans cette optique qu'a été faite l'embauche d'une adjointe à la direction ainsi que d'une coordonnatrice au financement, afin de soutenir Mme Masson dans son travail administratif. Il s'est avéré essentiel d'engager également d'autres intervenants afin de répondre à la demande grandissante des besoins d'intervention, que ce soit en individuel ou en groupe.

Quelle fierté de voir grandir Deuil-Jeunesse! Cela nous confirme à quel point il a sa raison d'être. Nous ferons toujours l'impossible pour assurer la continuité, la rigueur et l'accessibilité de nos services.



PRIORITÉS 2014 ET ORIENTATIONS À LONG TERME

La direction a élaboré quatre grandes stratégies autour desquelles Deuil-Jeunesse s'orientera pour les trois années à venir. Les voici :

- **Consolider et optimiser les services existants à travers le Québec** en ayant pour objectif, entre autres, d'acquérir une maison et de développer un centre de documentation tout en assurant la poursuite de l'offre de services.
- **Développer des points de services dans les cinq régions non desservies par Deuil-Jeunesse** en recrutant et en formant de nouveaux intervenants dans les régions à développer, en plus d'organiser des lancements dans chacun de ces nouveaux points de services.
- **Faire de Deuil-Jeunesse une référence québécoise en matière de deuil, de séparation, d'abandon et d'adoption** en ayant notamment pour objectifs de tenir une campagne publicitaire, de faire connaître nos services de première ligne et de développer un nouveau service de soutien à l'adoption internationale.
- **Conscientiser la population québécoise aux impacts que peut occasionner un deuil vécu durant l'enfance et encourager la demande d'aide** en développant le membership, en créant une journée nationale pour les jeunes endeuillés et en instaurant le programme Finis les tabous dans les écoles du Québec.



BIBLIOGRAPHIE

- Centre local de développement de Québec. (2008). *Guide de rédaction du plan d'affaires pour les entreprises d'économie sociale*, [En ligne], http://www.clddequebec.qc.ca/media/uploader/Planaffaires_economies_sociale_V2008.pdf (Page consultée le 24 février 2014).
- Engelkemeyer, S. M., & Marwit, S. J. (2008). Posttraumatic growth in bereaved parents. *Journal of Traumatic Stress*, 21(3), 344-346
- Hazen, M. A. (2008). Grief and the Workplace, *Academy of Management Perspectives*, 78-86.
- Lehman, D. R., Lang, E. L., Wortman, C. B. & Sorenson, S. B. (1989). Long-Term Effects of Sudden Bereavement: Marital and Parent-Child Relationships and Children's Reactions. *Journal of Family Psychology*, 2(3), 344-367.
- Masson, J. (2010). *Mort, mais pas dans mon cœur*, Montréal, Les Éditions Logiques, 2010, 340 pages.
- OPTSQ. (2013). *Les travailleurs sociaux et thérapeutes conjugaux et familiaux de la région 03/12- Mention reconnaissance 2013*, [En ligne], <http://www.optsq03-12.org/mentions.php> (Page consultée le 20 août 2013).
- Pôle régional d'économie sociale de la Capitale-Nationale. (2014). *Définitions et exemples*. [En ligne], <http://www.cestbienplus.ca/definition-et-exemples> (Page consultée le 24 février 2014).



¹ Lehman, D. R., Lang, E. L., Wortman, C. B. & Sorenson, S. B. (1989). Long-Term Effects of Sudden Bereavement: Marital and Parent-Child Relationships and Children's Reactions. *Journal of Family Psychology*, 2(3), 344-367.

² Hazen, M. A. (2008). Grief and the Workplace, *Academy of Management Perspectives*, 78-86.

³Engelkemeyer, S. M., &Marwit, S. J. (2008).Posttraumatic growth in bereaved parents.*Journal of Traumatic Stress*, 21(3), 344-346

⁴ Masson, J. (2010). *Mort, mais pas dans mon cœur*, Montréal, Les Éditions Logiques, 340 pages.

⁵ Pôle régional d'économie sociale de la Capitale-Nationale. (2014). *Définitions et exemples*. [En ligne], <http://www.cestbienplus.ca/definition-et-exemples> (Page consultée le 24 février 2014).

⁶Centre local de développement de Québec. (2008). *Guide de rédaction du plan d'affaires pour les entreprises d'économie sociale*, [En ligne], http://www.clddequebec.qc.ca/media/uploader/Planaffaires_economiesociale_V2008.pdf (Page consultée le 24 février 2014).

⁷*Idem*

